



ODBOR REGULÁCIE VODÁRENSTVA

ROZHODNUTIE

Číslo: 0046/2023/V-SD
Číslo spisu: 6016-2023-BA

V Bratislave dňa 23. 10. 2023

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie vodárenstva, ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) tretieho bodu v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov vo veci uloženia pokuty za porušenie povinnosti vyplývajúcej zo zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení zákona č. 85/2022 Z. z. rozhodol tak, že účastníkovi konania **Trenčianske vodárne a kanalizácie, a. s.**, Kožušnícka 4, 911 05 Trenčín, IČO 36 302 724, **ukladá** podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení zákona č. 85/2022 Z. z.

pokutu

vo výške 5 000,- eur
(slovom päťtisíc eur)

za spáchanie správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. x) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení zákona č. 85/2022 Z. z. tým, že porušil povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení zákona č. 85/2022 Z. z., pretože Úrad pre reguláciu sieťových odvetví pri výkone svojej pôsobnosti vymedzenej zákonom č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov zistil, že účastník konania Trenčianske vodárne a kanalizácie, a. s., Kožušnícka 4, 911 05 Trenčín, IČO 36 302 724 predložil Úradu pre reguláciu sieťových odvetví dňa 30. 05. 2022 nepravdivé skutočné údaje za rok 2021 za regulované činnosti výroba a dodávka pitnej vody verejným vodovodom, výroba a distribúcia pitnej vody verejným vodovodom a odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou v zmysle § 12 ods. 1 vyhlášky Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 21/2017 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia výroby, distribúcie a dodávky pitnej vody verejným vodovodom a odvádzania a čistenia odpadovej vody verejnou kanalizáciou v znení neskorších predpisov.

Pokutu vo výške 5 000,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: SK59 8180 0000 0070 0044 2847, KS 6348, VS 1100462023.

Odôvodnenie:

Regulovaný subjekt Trenčianske vodárne a kanalizácie, a. s., Kožušnícka 4, 911 05 Trenčín, IČO 36 302 724 (ďalej len „regulovaný subjekt“) vykonáva regulované činnosti výroba a dodávka pitnej vody verejným vodovodom, výroba a distribúcia pitnej vody

verejným vodovodom a odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou a má vydané potvrdenie o registrácii č. 0032/2016/V-RG z 20. 10. 2016.

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie vodárenstva (ďalej len „úrad“ alebo „správny orgán“) listom č. 34651/2023/BA z 26. 09. 2023 oznámil regulovanému subjektu začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenie zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení zákona č. 85/2022 Z. z. (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“). V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil regulovanému subjektu, že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty bude výhradne zistenie porušenia zákona č. 250/2012 Z. z. nedodržaním povinnosti ustanovenej v § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z.

Podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný poskytovať úradu bezodplatne úplné a pravdivé údaje, podklady a akékoľvek informácie potrebné na účely podľa tohto zákona a na výkon pôsobnosti úradu v rozsahu, spôsobom a v lehotách určených úradom.

Úrad podľa § 40 ods. 1 písm. a) až e) a h) až l) zákona č. 250/2012 Z. z. vydal vyhlášku Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 21/2017 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia výroby, distribúcie a dodávky pitnej vody verejným vodovodom a odvádzania a čistenia odpadovej vody verejnou kanalizáciou v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 21/2017 Z. z.“)

Podľa § 12 ods. 1 vyhlášky č. 21/2017 Z. z. sa do 31. mája predkladajú skutočné údaje za predchádzajúci rok osobitne za každú regulovanú činnosť.

Regulovaný subjekt predložil úradu 30. 05. 2022 skutočné údaje za rok 2021 za výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom, za výrobu a distribúciu pitnej vody verejným vodovodom a za odvádzanie a čistenie odpadovej vody verejnou kanalizáciou (ďalej len „za výrobu, distribúciu a dodávku pitnej vody a za odvádzanie a čistenie odpadovej vody“) podľa § 12 ods. 1 vyhlášky č. 21/2017 Z. z. Následne regulovaný subjekt predložil úradu podľa § 14 ods. 5 písm. b) zákona o regulácii v znení zákona č. 256/2022 Z. z. návrh ceny na prvý rok regulačného obdobia, ktorý bol úradu doručený 03. 10. 2022 a zaevidovaný pod podacím číslom úradu 30244/2022/BA. Úrad v rámci konania zistil, že údaje predložené regulovaným subjektom v návrhu ceny týkajúce sa výšky obstarávacej ceny a zostatkovej ceny majetku uvedenej v riadku „Spolu“ v prílohe č. 13 k vyhláške úradu č. 323/2022 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia výroby, distribúcie a dodávky pitnej vody verejným vodovodom a odvádzania a čistenia odpadovej vody verejnou kanalizáciou a niektoré podmienky vykonávania regulovaných činností vo vodnom hospodárstve (ďalej len „vyhláška č. 323/2022 Z. z.“) sú iné, ako skutočné údaje o hmotnom a nehmotnom majetku za rok 2021 v prílohe č. 12 k vyhláške č. 21/2017 Z. z., ktoré boli úradu doručené 30. 05. 2022 a zaevidované pod podacím číslom 19016/2022/BA, a ktoré by mali byť podkladom pre výpočet priemernej ceny za výrobu a dodávku pitnej vody podľa § 8 vyhlášky č. 323/2022 Z. z. a za odvádzanie a čistenie odpadovej vody podľa § 10 vyhlášky č. 323/2022 Z. z. na prvý rok regulačného obdobia (2023). Následne zaslal regulovaný subjekt v rámci doplnenia podkladov k návrhu ceny na základe výzvy úradu č. 33288/2022/BA z 28. 10. 2022 zdôvodnenie, zaevidované pod podacím číslom úradu 34890/2022/BA dňa 14. 11. 2022, v ktorom uviedol, že revíziou zistil nesprávnosti v uplatňovaní oprávnených výdavkov z odpisov majetku vo viacerých položkách za rok 2021 a skôr, tieto nesprávnosti opravil a vo výpočte návrhu ceny podľa vyhlášky 323/2022 Z. z. ich uplatnil.

Predložením nepravdivých skutočných údajov za rok 2021 dňa 30. 05. 2022 regulovaný subjekt porušil povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z. a dopustil sa správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. x) zákona č. 250/2012 Z. z.

Správny orgán listom č. 34651/2023/BA z 26. 09. 2023 a doručeným 26. 09. 2023 oznámil regulovanému subjektu, že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie a k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 10 dní odo dňa doručenia tohto oznámenia.

Regulovaný subjekt sa v stanovenej lehote nevyjadril.

Úrad uvádza, že pre uloženie pokuty za spáchanie deliktu uvedeného vo výroku rozhodnutia je podstatná skutočnosť, že je dostatočne preukázané porušenie povinnosti regulovaným subjektom a teda, že sa svojím konaním dopustil spáchania správneho deliktu tak, ako je to uvedené vo výroku rozhodnutia. Regulovaný subjekt predložil skutočné údaje za rok 2021 dňa 30. 05. 2022, teda mal k dispozícii dostatočné časové obdobie (január až máj 2022) na vypracovanie pravdivých skutočných údajov za rok 2021, vrátane ich skontrolovania pred doručením úradu. Nesprávnosť údajov zistil regulovaný subjekt až v súvislosti s výpočtom ceny podľa novej vyhlášky úradu na regulačné obdobie 2023 – 2027. Podľa § 8 a § 10 vyhlášky č. 323/2022 Z. z. sa do výpočtu priemerných cien za výrobu, distribúciu a dodávku pitnej vody a za odvádzanie a čistenie odpadovej vody na prvý rok regulačného obdobia (2023) použijú aj údaje za rok t-2, t. j. údaje za rok 2021. Ekonomicky oprávneným nákladom vstupujúcim do výpočtu ceny boli odpisy majetku používaného na vykonávanie regulovanej činnosti prepočítané podľa prílohy č. 1 vyhlášky č. 323/2022 Z. z. zo zostatkovej ceny k 31. 12. 2021, ktorá bola v pitnej vode navýšená oproti predloženým skutočným údajom za rok 2021 o 4 878 tis. € a v odpadovej vode o 6 844 tis. €, čo mohlo ovplyvniť výšku odpisov predložených do výpočtu priemerných cien. Zároveň úrad konštatuje, že skutočné údaje regulovaného subjektu používa ako podklad pre vypracovanie analýzy finančných a ekonomických ukazovateľov vodárenských spoločností. Úrad na základe nepravdivých údajov doručených 30. 05. 2022 vypracoval v časti týkajúcej sa regulovaného subjektu nepravdivú finančnú a ekonomickú analýzu za rok 2021. Regulovaný subjekt teda predložením nepravdivých skutočných údajov za rok 2021 negatívne ovplyvnil pôsobnosť úradu v rámci jeho kompetencií zverených mu zákonom č. 250/2012 Z. z.

Úrad dbá o dôsledné dodržiavanie platnej legislatívy upravujúcej oblasť regulácie sieťových odvetví. Regulovaný subjekt porušil povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z. V prípade zistenia dopustenia sa spáchania správneho deliktu zo strany regulovaného subjektu je úrad ako správny orgán povinný uložiť regulovanému subjektu sankciu, a to pokutu. Táto povinnosť mu vyplýva priamo zo zákona č. 250/2012 Z. z. Úrad s odkazom na znenie článku 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky uvádza, že môže konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon, pričom zákonom je v tomto prípade zákon č. 250/2012 Z. z., ktorý ukladá úradu povinnosť sankcionovať regulovaný subjekt za porušenie povinnosti podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z.

Úrad v priebehu správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenie povinnosti vyplývajúcej zo zákona č. 250/2012 Z. z. pri hodnotení skutkového stavu veci postupuje

v medziach objektívnej zodpovednosti, v zmysle ktorej vyvodzuje zodpovednosť voči regulovanému subjektu z dôvodu, že boli kumulatívne splnené všetky znaky skutkovej podstaty príslušného správneho deliktu, t. j. subjekt, subjektívna stránka, objekt a objektívna stránka. Zodpovednosť za spáchanie správneho deliktu je založená na objektívnom princípe, čo znamená, že sa posudzuje bez ohľadu na zavinenie. Fakticky ide o zodpovednosť za výsledok, pretože zavinenie nie je súčasťou skutkovej podstaty prejednávaneho správneho deliktu.

Úrad má za preukázané, že regulovaný subjekt porušil povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z., pretože predložil úradu 30. 05. 2022 nepravdivé skutočné údaje za rok 2021 za výrobu, distribúciu a dodávku pitnej vody a za odvádzanie a čistenie odpadovej vody v zmysle § 12 ods. 1 vyhlášky č. 21/2017 Z. z., čím sa dopustil správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. x) zákona č. 250/2012 Z. z.

Správny orgán preskúmal všetky podklady potrebné pre zistenie skutočného stavu veci a dospel k záveru, že regulovaný subjekt porušil zákon č. 250/2012 Z. z. Správny orgán pri ukladaní pokuty regulovanému subjektu podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. vo výške 5 000,- eur za porušenie povinnosti uvedenej vo výroku tohto rozhodnutia bol viazaný kritériami voľného hodnotenia dôkazov a správnej úvahy podľa § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. Pri určovaní výšky uvedenej pokuty správny orgán prihliadol najmä na spôsob, čas trvania a možné následky protiprávneho stavu.

Správny orgán v rámci správneho konania zhodnotil všetky dôkazy a skutočnosti svedčiace v prospech aj v neprospech regulovaného subjektu jednotlivo aj v ich vzájomných súvislostiach. Zhodnotil a zobral do úvahy všetky jemu známe alebo regulovaným subjektom navrhnuté liberačné dôvody a poľahčujúce okolnosti. Správny orgán ako poľahčujúcu okolnosť zohľadnil skutočnosť, že spáchaním správneho deliktu uvedeného vo výroku rozhodnutia nebola spôsobená škoda na strane žiadnych tretích subjektov.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že regulovaný subjekt je povinný dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie ktorých zodpovedá, a to spôsobom a v lehotách určených právnymi predpismi.

Správny orgán prihliadol na čas trvania protiprávneho stavu, ktorý trval od 30. 05. 2022 do 03. 10. 2022. Správny orgán posúdil zistené porušenie zákona ako chybu pri vykonávaní regulovanej činnosti v roku 2022.

Pri rozhodovaní správny orgán zohľadnil aj skutočnosť, že konaním regulovaného subjektu bol sťažený výkon pôsobnosti úradu v zmysle právomocí zverených mu zákonom č. 250/2012 Z. z. v oblasti cenovej regulácie, a to najmä s ohľadom na využitie skutočných údajov za rok 2021 ako podkladu pre cenové konanie na rok 2023 a podkladu pre vypracovanie finančných a ekonomických analýz vodárenských spoločností za rok 2021.

Správny orgán zároveň zohľadnil skutočnosť, že regulovaný subjekt sa správneho deliktu nedopustil opakovaním do 3 rokov odo dňa právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty.

Správny orgán po vyhodnotení dôkazov a po dôkladnom zvážení všetkých skutočností týkajúcich sa správneho konania nadobudol presvedčenie, že skutkový stav bol spoľahlivo zistený, vierohodne preukázaný, a že pri rozhodovaní vo veci nič nezanedbal. Správny orgán je bez pochybností, že stav prejednávanej veci, ktorá bola predmetom konania, zistil úplne

a presne. Dôkazy vyhodnotil jednotlivo a vo vzájomnej súvislosti a následne dospel k záveru, že rozhodnutie v celom jeho kontexte zodpovedá všetkým požiadavkám právnych predpisov, ako aj judikatúre súdov, kladeným na presné a jednoznačné vymedzenie spáchaných správnych deliktov tak, aby ich nebolo možné zameniť s inými, a racionálne a presvedčivo formulované odôvodnenie.

Správny orgán v rámci správneho konania zhodnotil všetky dôkazy, skutočnosti svedčiace v prospech aj v neprospech regulovaného subjektu jednotlivo aj v ich vzájomných súvislostiach. V odôvodnení rozhodnutia správny orgán uviedol ustanovenia dotknutých právnych predpisov, z ktorých úrad vychádzal pri konštatovaní porušenia zákona regulovaným subjektom a ktoré správny orgán použil ako východisko pre kvalifikáciu správneho deliktu vo výroku rozhodnutia. Následne správny orgán s použitím správnej úvahy rozvinul výklad príslušných ustanovení zákona, na základe ktorých dospel k záveru preukázaného porušenia zákona č. 250/2012 Z. z.

Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa spôsobu, času trvania a možných následkov porušenia povinnosti, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia. Uloženú pokutu za porušenie zákona č. 250/2012 Z. z. vo výške 5 000,- eur, ktorá je na spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby, považuje správny orgán za primerane represívne a dostatočné preventívne opatrenie voči regulovanému subjektu. Správny orgán pri určení pokuty prihliadol aj na ustálenú judikatúru, t. j. aby sankcia plnila svoju preventívnu funkciu a aby plnila svoju represívnu funkciu, teda musí byť citeľná v majetkovej sfére regulovaného subjektu, pretože má pôsobiť ako trest za spáchaný správny delikt. Preventívna úloha postihu nespočíva iba v účinku proti regulovanému subjektu (individuálne pôsobenie). Postih musí mať silu odradiť od nezákonného postupu aj iných nositeľov rovnakých zákonných povinností (generálne pôsobenie); tento účinok potom môže vyvolať iba postih zodpovedajúci významu chráneného záujmu včas a vecne správne vyvedený. V prípade, že ide o finančný postih, musí byť tento citeľný v majetkovej sfére delikventa, a teda musí v sebe obsahovať aj zložku represívnu.

Správny orgán listom č. 34651/2023/BA z 26. 09. 2023 oznámil regulovanému subjektu, že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 správneho poriadku oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Regulovaný subjekt sa v stanovenej lehote nevyjadril. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by regulovanému subjektu neboli známe.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie vodárenstva. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Ing. Iveta Záborská
riaditeľka odboru regulácie vodárenstva

Rozhodnutie sa doručí:

Trenčianske vodárne a kanalizácie, a. s., Kožušnícka 4, 911 05 Trenčín